ABUZTUAREN 14TIK 18RA

ETXALARKO BESTAK 2022

Etxalarko Udalak herritar eta bisitari guztiei besta onak opa dizkizue

ETXALAR
KULTUR ETXEA

Etxalar eta Arantza

Abuztuaren 14an (igandea)

5€ joan-etorria

IRTEERAKO ORDUA | Horario de salida

BERA Agerra / Toki Ona	LESAKA Suhiltzaileen aparkalekua	ETXALAR Landaburuan	IGANTZI Bi-Bide	ARANTZA Aparkalekuan
20:45	21:00	21:15	21:30	21:45
23:15	23:30	23:45	00:00	00:15
-	-	02:30	02:45	03:00
-	-	06:00	06:15	06:30

ITZULERAKO ORDUA | Horario de regreso

ARANTZA Aparkalekua	IGANTZI Bi-Bide	ETXALAR Landaburuan	LESAKA Suhiltzaileen aparkalekua	BERA Agerra / Toki Ona
21:45	22:00	22:15	22:30	22:45
00:15	00:30	00:45	01:00	01:15
03:00	03:15	03:30	03:45	04:00
06:30	06:45	07:00	07:15	07:30

ZUK ERABAKI
KONTSUMITU EDO EZ.
BETI ERE
ARDURAZ JOKATU!
TÚ DECIDES:
CONSUMIR O NO CONSUMIR.
¡ACTÚA SIEMPRE
CON RESPONSABILIDAD!

Antolatzailea
Organiza: Bortziriak eta Malerreka Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea

Laguntzailea
Subvenciona: Nafarroako Gobernua

Alkatearen agurra

Pandemiak behartuta, azkeneko bi urteotan ez dugu herriko bestarik izan. Inorendako ez dira urte errazak izan eta denoi luze egin zaizkigu harat eta honat mugitzeko edo ogibidea ateratzeko izan diren murrizketak, konfinamendu aginduak edota, gaixotuta, etxetik atera gabe egon behar izanak.

Gizarte osoak sufritu du baina, momentu honetan, osasun langileak eta profesionalki zaintza lanetan ari diren guztiak gogoan hartu eta eskertu nahi ditugu hemen, bereziki emakumeak.

Aurtengoan eurek botako dute altxaferoa. Izan ere, pandemiak aski agerian utzi baitu zeinen garrantzitsua den osasun sistema publikoaren defentsa eta adinekoen zaintza.

Presente eduki behar dugu adinekoak direla, haurrekin batera, gizarteko talderik ahulenetako bat. Horrexegatik, pandemia ondoko lehenbiziko suziria botatzeko aukera hau baliatu nahi dugu osasun langileak eta ogibidez zaintza lanetan ari diren guztiak (gehien-gehienak atzerritik etorriak) gure herriari egunero eta betidanik egiten dioten ekarpen eskuzabala eskertzeko eta goraipatzeko. Adinekoak zaintzea erronka bat da, baina baita betebehar sozial bat ere. Eta gainera, ez dugu atzendu behar pertsona guztiok zaintzaz behartuko garela geure bizitzaren joanean, batzuk gehiago eta bertze batzuk gutiago momentuaren eta bizi egoeraren arabera.

Gainerakoan, udala ez da geldirik egon eta herria hobetzeko ahaleginean aitzinera segitu dugu aurrekontuak aukera eman digun guztia eginez: berriki eskolako teilatuan eguzki plakak paratu ditugu eta Larraburuko saihesbidea eta baserrietako bide nagusiak hobetzeko lanak hasiko dituzte egunotan. Eta, beti bezala, aunitz dago egiteko eta gehienetan ez da batere erraza izaten finantzamendua bilatzea pentsatu den guztia egiteko.

Baina tira, denak ez luke arazoa eta lana izan behar. Altxa dezagun burua eta aitzinera begiratu aurpegian irrifarre batekin. Ate joka ditugu herriko bestak eta aurten ere bortz besta egun ditugu prest. Denendako gustagarri izatea eta giro onean joatea desio dugu, guztion arteko armonia eta umore onean eta guztiona dena zainduz.
Modu aunitz daude bestaz gozatzeko, bakoitzak berea aukeratuko du noski, baina, beti ere, berdintasunean eta elkar errespetatuz.
Beraz, gora Etxalar eta gora Etxalarko bestak!

Miguel Mari Irigoien Sanzberro

Alkatea

Herriko Ostatua-Jatetxea

Asteburuko eta eguneroko menuak, Plater konbinatuak,
Errazioak, Bokatak, Pintxoak, Hanburgesak, Pizzak...
Eta eramateko janariak ere

Andutzeta, 15 | ETXALAR | T. 948 635 465 | www.etxalarherriko.eus

ETXALARko bestak 2022

Aurrekontua

ABUZTUAK 14 - igandea			
Herri Krosa - Helduak eta Umeak	17:00	150,00 €	Etxalarko udalak antolatua
Altxaferuak	20:00	100,00 €	
Txanpaina, goxokiak eta globoak	20:00	150,00 €	
Kankailuen otorduak	20:00	800,00 €	
Elutxa txaranga	20:00 - 00:00	1.000,00 €	
Txistulariak/trikitilariak	20:00	0,00 €	Herriko txistulari eta trikitilarien eskutik
Herri Afaria	21:30	0,00 €	Etxalarko Gazteen eskutik
Txarangakoen afariak herri afarian	21:30	250,00 €	
Fan&Go Taldea	00:30 - 04:00	1.500,00 €	
ABUZTUAK 15 - astelehena			
Diana gaiteroekin	10:30	500,00 €	
Musika Dantzariendako	12:30	0,00 €	Herriko txistularien eskutik
Dantzarien Luntx-a	13:30	250,00 €	
Herri Kirolak	18:30	1.400,00 €	
Dantzarien eta txistularien afaria	21:00	400,00 €	
Su artifizialak	22:00	354,00 €	
Gabenara Taldea	19:00 - 21:30 eta 00:00 - 03:00	2.360,00 €	
ABUZTUAK 16 - asteartea			
Argisoinuak	10:00	0,00 €	Herriko trikitilarien eskutik
Plater Tiroketa	10:00		Herriko ehiztari elkartearen eskutik
Haurrendako jokoak Navar Producciones	11:00 - 13:00 eta 15:00 - 18:00	2.150,00 €	
Asau Ttiki	11:30		Landagain guraso elkartearen eskutik
Eskalada	16:30 - 18:30	0,00 €	Miren Olaetxea eta Paxkuren eskutik
Mus txapelketa	17:30	0,00 €	
Chuchín Ibañez y Los Charros	19:00 - 21:00	1.400,00 €	
Mus txapelketako sari banaketa	20:00	100,00 €	Babesleen eskutik
DJ Txingudi	00:00-03:30	750,00 €	
ABUZTUAK 17 - asteazkena			
Diana	10:30	0,00 €	Herriko txistularien eskutik
Herriko umeen pilota txapelketa	11:30	0,00 €	
Aitor Danboriena Memoriala	12:30	0,00 €	
Pilotari finalisten bazkaria		150,00 €	
Pilotako sari banaketak	13:00	150,00 €	Babesleen eskutik
Herriko trikitilarien saioa	18:30	0,00 €	
Trikitilariendako berendua		200,00 €	
Saltoka	19:30 - 21:30	1.100,00 €	
Bizpiru Pelau Taldea	00:00 - 03:00	700,00 €	
ABUZTUAK 18 - ortzeguna			
Diana	10:30		
Elutxa Txaranga		1.250,00 €	
Mozorro Lehiaketa	12:30	180,00 €	
Jubilatuen bazkaria	14:00	0,00 €	Larraburua Elkartearen eskutik
Asaua	14:00	0,00 €	Etxalarko Gazteen eskutik
Txarangakoen bazkariak Asauan		300,00 €	
Trikidantz Taldea	20:00 - 22:00 eta 23:30 - 01:30	2.450,00 €	
SGAE		735,00 €	
Bertzeak		500,00 €	
Prezioetan BEZa sartu gabe dago		**21.329,00€**	

IÑIGO ETXARTE ARBURUA
· Iturgintza lanak
· Pellet eta egurrarekin berokuntza instalazioak
· Gas instalazioak
www.pelletsbaztanbidasoa.com | etxarte1971@gmail.com
Goikolanda 8A
ETXALAR
T. 657 791 507
948 635 256
ongi pasa bestak!

Ileapaindegia eta Estetika Zentrua
Maider Ansalas
Ongi pasa bestak!!
Jauregieta 13 · ETXALAR · Tfnoa: 948 635 237
Maiderileapaindegia

USOA
NEKAZARI KOOPERATIBA
Ongi pasa herriko bestak!
· Pentsuak, ekologikoak ere bai
· Ongarriak
· Burdin tresnak
· Insektizidak
· Edariak
· Haziak
· Forzecan zakur pentsuaren banatzailea
· A gasolioa, 95 gasolina
· Kalefaziorako gasolioa banatzen da
Eta denetik dagoen DENDA
USOA
948 63 52 14
605 63 12 44

Abuztuak 14 igandea

17:00 Lasterketa herrikoia. Haur eta helduentzat lasterketa ez lehiakorra. 12 urtetik beherako haurren izen-ematea.

17:30 Haurren lasterketa. Helduen izen-ematea plazan

18:00 Helduen lasterketa. Ondotik, berendua denentzat. Oharra: gertatzen ahal den edozein ezbehar ez da antolatzaileen ardurapean gelditukoo.

19:45 Agerraldi isila “Euskal Presoak Euskal Herrirat”.

20:00 Altxaferoa, txistulariak, trikitilariak, **ELUTXA** txaranga, buruhandiak eta kankailuekin animatua. Txanpaina eta goxokiak banatuko dira.

21:30 Herri afaria frontoian. Txartelak hartzeko epea abuztuaren 10ean bukatuko da. Txartelak salgai daude Elutsa ostatuan eta Herriko ostatuan. Herri afarian eta ondotik ere **ELUTXA** txarangak animatuko du giroa.

00:30-04:00 Dantzaldia **Fan&Go** taldearen eskutik.

BAGOLEKO BORDA
FERMIN ALTZUGUREN
2 ETXEBIZITZA
BAT 6 LAGUNENDAKO
ETA BERTZEA 4 LAGUNENDAKO
www.bagolekoborda.com
TEL. 688 601 830
ameli@etxalar.eus

INDARKERIA
SEXISTARI
EZ
Eraso baten aurrean 112ra deitu
Bortziriietako
GIZARTE ZERBITZUEN
Mankomunitatea
EMAKUMEEN AURKAKO
INDARKERIARIK EZ

HERRIKO
OKINDEGIA
Euskal Herriko gari mota zaharrak gure errotan ehotuak
Espelta Handia
Espelta Ttikia
Florencio Aurora
ARAGON 08
Lakaingo bizarduna
06:00 - 13:00
EGUNERO IREKIA
Tlf. 627 03 39 75
bai euskarari
zerbitzua euskaraz

Abuztuak 15 astelehena

Andre Mari Eguna

10:30 Argi-soinuak gaiteroekin, buruhaundi eta kankailuekin.

11:30 Meza nagusia. Andremari eguna.

12:30 Andramari Dantza Taldearen saioa txistulari eta musikariekin.
Ondotik, Eskola Zaharreko estalpean hamaiketakoa dantzari eta musikarientzat.

18:30 Herri-Kirolak.
NAFARROAKO HERRIZ HERRI TXAPELKETAREN JARDUNALDIA
Nafarroako Txapelketa honetan 3 edo 4 taldek hartuko dute parte. Talde hauek bi proba konbinatutan lehiatuko dira: lehenengo proba konbinatuan (lokotx biltzea, zaku lasterketa, aizkora, korrika eta arpana) eta bigarren proba konbinatuan (txinga-eramatea eta ingude altxatzea).

22:00 Su artifizialak. Igerilekutik botako dituzte.

20:30-22:00 | 00:00-03:00
Dantzaldia GABENARA taldearekin.

ALTXATA
kultur elkartea
EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA
bai euskarari zerbitzua euskaraz
Ongi pasa bestak!
www.altxata.org - altxata@gmail.com
Anduetzeta, 12 • 31760 ETXALAR

Carpintería Arrosamena, SL
ZURGIN LANAK
Besta onak pasa itzazue
T. 948 635 144 M. 680 260 872 | ETXALAR | jarrosa@hotmail.com

Ongi pasa herriko bestak!
ELUTSA
OSTATUA
JATETXEA ETA MENUAK

Andutzeta, 13 - ETXALAR • www.elutsaostatua.es • elutsa@gmail.com • T. 948 635 191

Abuztuak 16 asteartea

Haur eta gazteen eguna

10:00 Plater-tiroketa Domisaintzan ehiza elkartearen eskutik.

10:00 Argi-soinuak herriko trikitilarien eskutik, buruhaundi eta kankailuekin.

11:00-13:00 | 15:00-18:00
Haurrendako Jokoak, txu-txu trena, puzgarri eta joku tradizionalekin. Navar Producciones-en eskutik.

13:30 Asauttiki. Txartelak hartzeko epea abuztuaren 10ean bukatuko da. Bertze urteetan bezala, berendua prezioan sartua dago. Landagain Guraso Elkarteak antolatua.
Oharra: Bazkaltzerakoan edo ondotik gertatzen ahal den edozein ezbehar ez da Guraso Elkarteko ardurapean gelditubo.

16:30-18:30 Eskalada haur eta helduentzat, frontoi gibeleko paretean. Miren eta Paxkuren eskutik.

17:00 Mus txapelketa. Apuntatzeko 16:30etik aitzinera frontoian bertan.

19:00-21:00 CHUCHÍN IBAÑEZ mariatxi taldearen emanaldia.

20:00 Museko sari banaketa.

00:00-03:30 DJ TXINGUDI.

ASADOR
LA BASQUE

Bakailu tortillak eta txuletak

Tfnoa: 948 635 153 • ETXALAR

Maira

Ogigintza ekologikoa
Egurrezko labean egindako ogiak

Pan ecológico hecho
en horno de leña

Etxalar

T. 620 053 512 / 948 635 014
mairaerrandonea@gmail.com

IRIBARREN

Fabrikazioa, salmenta, instalazioa

Energia aurrezteko leihorik egokiena!
Passivhaus-etxeentzako leihoak!

Besta zoriontsuak opa dizkizuegu !!

www.ventanasiribarren.com

Antsolokueta, 28 ETXALAR | T./F. 948 635 071 | info@ventanasiribarren.com

Abuztuak 17 asteazkena

10:30 Diana herriko txistularien eskutik.

11:30 Herriko umeen pilota txapelketa. Finalak. Aurre-benjaminak, benjaminak eta infantilak.

12:30 Aitor Danboriena Memoriala pilota txapelketako finalak.

13:00 Pilotako sari banaketa.

18:30 Herriko trikitilarien saioa taldearen emanaldia. Ondotik berendua eskola zaharretan.

19:30-21:30 Saltoka

00:00-03:00 Bizpiru Pelau taldearen eskutik.

KONTUAN HARTU EUSKARAREKIN KONPROMETITZEN DENA ETXALAR

Lan eta bizi euskaraz
bai euskarari
Ziurtagiriaren Elkartea

Bai Euskarari urrats biziak

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

Zerbitzua eta lana euskaraz
Altxata Kultur eta Kirol Elkartea
Elutsa Ostatua
Etxalarko Kultur Etxea
Zerbitzua euskaraz
Herriko Okindegia

Etxalarko bestetan ere gozatu euskaraz
¡Disfruta del euskera también en fiestas de Etxalar!

Urte osoan ikastaroak doan
Cursos de euskera gratuitos durante todo el año

+ INFO: 948 634 125 | euskara@bortziriak.eus | www.bortziriak.eus

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

landa arrautzak
Ongi pasa Bestak!
LARRAZ
T: 609 433 587
W: www.huevoslarraz.org
f: www.facebook.com/huevoslarraz
NAFARROA

ETXALARko bestak 2022

Abuztuak 18 ortzeguna

Asau eta jubilatuen eguna

10:30 Argi-soinuak ELUTXA txarangaren eskutik, buruhaundi eta kankailuekin.

12:30 Mozorro lehiaketa plazan.

14:00 Jubilatuen bazkaria.

14:00 Asaua ermitako zelaian. Plaza ingurutik ELUTXA txarangarekin batera denak elkarrekin abiatuko dira ermitako zelaira. Txartelak salgai Elutsa ostatuan eta Herriko ostatuan. Buelta landatan barna izanen da. **Oharra:** antolatzaileek ez dute bere gain hartuko asauan gertatzen ahal diren istripuen erantzukizunik.

20:00-22:00 | 11:30-01:30
Dantzaldia TRIKIDANTZ taldearekin.

Bortzirietako
Hiri-Hondakinen Mankomunitatea
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra
HAU EZ DA ZABORRA,
ONGARRIA ETA ENERGIA BAIZIK
Gai organikoen hondakinak bereizi eta birziklatzea eskuzabaltasunez eta zureekiko eta etorriko direnekiko konpromisoz jokatzea da. Zure laguntzak gas kutsatzaile gutxiago igortzeko, lurrerako ongarria ekoizteko eta energia berriztagarriak sortzeko aukera ematen du.
EZ EGIN PASO ORGANIKOAZ!
ESTO NO ES BASURA,
ESTO ES ABONO Y ENERGÍA
Separar y reciclar los restos de materia orgánica es un compromiso irrenunciable y un acto generoso con los tuyos y con los que vendrán. Tu colaboración permite reducir la emisión de gases contaminantes, producir abono para la tierra y ahorrar energía.
¡NO PASES DEL MARRÓN!
¿MARRONES? SÍ, GRACIAS
ORGANIKOAK? BAI, MILA ESKER

NIRETAKO DENBORA IZAN
MATXISMOA SOBERAN DAGO
JAZARPENIK SENTITU GABE GOZATZEA
ETXERA ITZULTZEAN SEGURU SENTITZEA
BAI BAKARRIK DA BAI
BERRIDATZ DITZAGUN JAIAK
Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Larrialdiak
112

ETXALARKO EKITATIBA eta
HARITZPE OKINDEGIAren partetik
BESTA ONAK PASA!
GORA AMA BIRJINA!
ETXALARKO EKITATIBA
T. 948 635 026
HARITZPE
ETXALARKO OKINDEGIA
T. 618 778 328

Bortziriak bor-bor

Irakiten ari denak egiten du bor-bor. Geldirik ez dagoenak. Mugimenduan denak. Egoeraz aldatu nahi duenak. Egoera aldatu nahi duenak. Eta Bortzirietan, azken aldian, zerbait egosten aritu gara herritar multzo haundi bat: joan den uztailaren 2an Lesakako plazan egindako ekitaldian aurkeztu genuen Bor-bor Bortzirietako euskaltzaleen mugimendua.

Azkeneko 50 urteotan euskarak biziberritze haundia izan du Euskal Herri osoan, eta begi-bistakoa da gure herrietan ere horrek utzitako emaitzak. ikastolak eta gau-eskolak sortu ziren lehenbizi, hezkuntza arautu osoa eta batxilergoa euskaraz ikasteko aukera geroago, eta baita euskaltegia ere. Ttipi-Ttapa eta Xorroxin ere herri-ekimenetik sortu ziren.

80.eko hamarkadan udalek heldu zioten, pixkanaka-pixkanaka, euskaraz lan egiteari. Bortzirietako Euskara Mankomunitatea sortu zuten horretarako, eta Bortzerrietako bortz udalak UEMA udalerri euskaldunen mankomunitatera batu ziren beranduago. Azken 30 urteotan pausu aunitz eman ditugu, administrazioak eta herritarrek elkarrekin. Ukaezina da orain 50 urte baino aisa hobekiago gaudela eremu aunitzetan, aitzinatu egin dugula.

Eta dena egina dagoelakoan, zertarako mugitu gara herritar talde haundi bat, eta Bor-bor sortu? Zertarako paratu, bertze behin, eltzea sutan? Bada, aitzinatu duguna aunitz bada ere, egiteke dagoena aunitzez gehiago delako. Euskararen sustapenak bulkada eta arnas berri bat behar dutelako, baita gurean ere. Eta, bidenabar, badaudelako kezka eragiten diguten alderdi aunitz.

Euskalgintza soziala berraktibatzeko helburuz sortu dugu Bor-bor. Herritarren mugimendu bizia, dinamikoa, irekia, zabala, izaera sozialekoa eta euskaltzalez osatutakoa eratu nahi dugu. Eltzea sutan paratu nahi dugu euskararen erabilera handitzeko Bortzirietan, herritarren kontzientzian eragiteko, eta euskararen alde egunero egin beharrak duen garrantziaz ohartarazteko. Eta udalerri euskaldunen eta arnasguneen izaerari eusteko.

Euskaraz bizitzeko baliabideak sortzen eta zabaltzen laguntzeko mugimendua izan nahi dugu, euskaldun eta euskaltzaleen elkarlanerako gune, komunitate bat osatu. XXI. mendeko mugimendu soziala izan nahi dugu, egiteko moldeak garrantzia izanen duena, kide eta herri guziak kontuan hartuko dituena, jarrera abegikorra izanen duena, konpromiso irekikoa (bakoitzak nahi duen mailan bere burua kokatu ahal izatea), eta hitzartukoa (ahaleginean zein iraupenean).

Bide hau, baina, ez dugu bakarrik egin nahi. Gizartearen eraldaketa jomugan duten prozesu eta mugimenduekin bat egin eta aldaketak eragin nahi ditugu. Eta bide horretan, ortzi-mugan izanen dugu gizarte plural, justu, iraunkor, berdinzale eta euskalduna. Gisa guzietako ekintzak proposatu, sustatu, bulkatu edota antolatu nahi ditugu horretarako guzirako. Euskara ohiko hizkuntza izatea nahi dugulako kirol taldeetan, merkataritzan, eskolaz kanpoko ekitaldietan, haur eta nerabeen aisialdian, sare sozialetan... Eta euskara nahi dugu izatea gure herrietara bizitzera etorri berri direnekin solasa, euskarara hurbiltzeko ekimenak antolatuz. Euskaraz bizitzeko baliabideak sortu nahi ditugu, funtsean.

Eta zuk, bor-bor egin nahi duzu? Batu Bor-bor mugimendura! Batu euskarara!

ETXALARKO EUSKARA BATZORDEA

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

UEMA UDALERRI EUSKALDUNEN MANKOMUNITATEA

construcciones
LASAGA-TELLETXEA, S.L.

Ongi pasa bestak!

- HARGIN LANAK
- HARRI LANAK

T. 948 63 51 28 | M. 670 410 581
Errotagaraia · ETXALAR · conslasaga@gmail.com

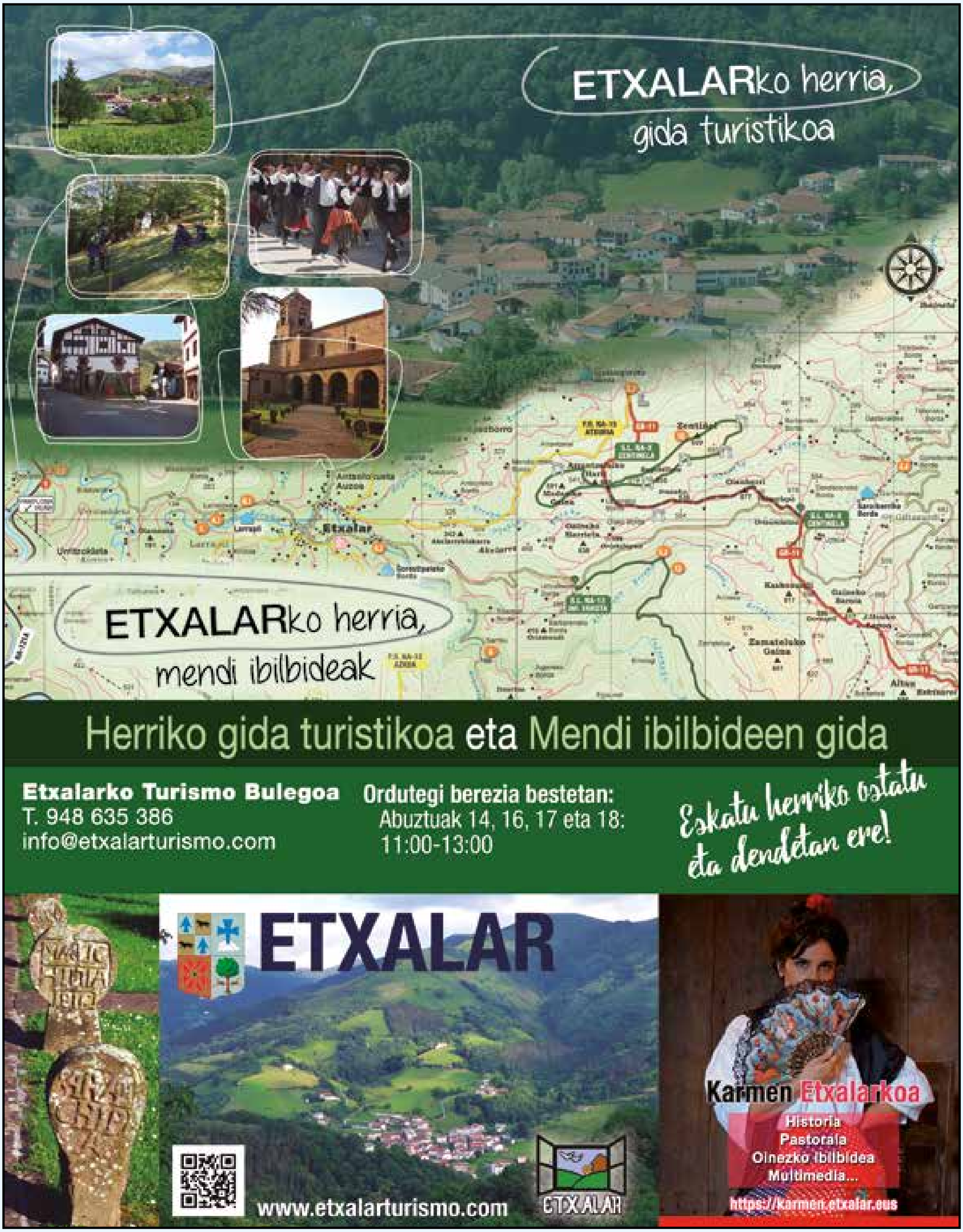
VENTA LIZAIETA

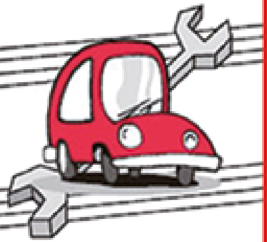
OSTATUA | PINTXOAK
OGITARTEKOAK | PLANTXA

Ongi pasa bestak!

Erreserba taldeak :
+33 (0) 642 522 280
Lizarrietako lepoa - SARA-ETXALAR

Bortzirietako
GIZARTE ZERBITZUEN
Mankomunitatea
Beharrezkoa al duzu alkohola ongi pasatzeko?
HERRIKO BESTETAN KONTSUMO ARDURATSUA!
Edatea erabakiz gero kontrolatzen ikasi
PROHIBIDA LA VENTA DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS A MENORES
ZURE BURUAREN JABE BAKARRA ZU ZARA
Laguntzaileak: Arantzako DBHko ikasleak
Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra


ETXALARko herria,
gida turistikoa
ETXALARko herria,
mendi ibilbideak
Herriko gida turistikoa eta Mendi ibilbideen gida
Etxalarko Turismo Bulegoa
T. 948 635 386
info@etxalarturismo.com
Ordutegi berezia bestetan:
Abuztuak 14, 16, 17 eta 18:
11:00-13:00
Eskatu herriko ostatu
eta dendetan ere!
ETXALAR
www.etxalarturismo.com
ETXALAR
Karmen Etxalarkoa
Historia
Pastorala
Oinezko ibilbidea
Multimedia...
https://karmen.etxalar.eus

GANIX
Tailerra
FIAT zerbitzua

948 63 06 69
Zalain Pol. 11 BERA | Euromaster zegoen lekuan

JAIONE - GOZOTEGIA

Besta gozo eta zoriontsuak opa dizkizuegu
Altzate, 19 • BERA • T. 948 630 786

Kanttala
Kiromasajea, Reflexologia, Naturopatia
(Fitoterapia, Bach loreak, Iridologia...)
eta Txinatar medikuntza tradizionala
Jauregieta 29, behea · 31760 Etxalar • Tel. 690 831 952

Astelehenetik igandera
Goizez: 08:00etatik 13:30era
Arratsaldez: 16:40tik 20:00etara
adanaguirrech@gmail.com

arropa-denda | etxeko osagarriak | lentzeria

Arturo

Ongi pasa bestak!

Altzate, 30 31780 BERA T. 948 630 136

OSTARGI OPTIKA

ONGI PASA BESTAK!

Bidasoa 8 BERA
948 630 753

Bortziriak

BESTA ZORIONTSUAK

GARBI JOKATU!

BEREIZI HONDAKIN BAKOITZA DAGOKION EDUKIONTZIAN

Bortzirietako
Hiri-Hondakinen Mankomunitatea

Ongi pasa bestak!
BERRI S.L.
TXIMISTINDAR
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK
ETXEKO INSTALAZIOAK
INSTALAZIO INDUSTRIALA
EGUZKI PLAKAK AUTOKONTSUMORAKO
INSTALAZIO INTELIGENTEAK (DOMOTIKA KNX SISTEMA)
ENERGIA KOMERZIALIZATZAILEAK
Zalain Ind. 42 | BERA
948 63 14 52 - 639 60 80 34 - 639 56 59 65

Besta ederrak pasa !
TALLERES BERRIZAUN
GASOLINERA LESAKA
Kalefakziorako Gasoila etxez etxe banatzen da
IMANOL TELLETXEA ZOZAYA
Telf.: 948 63 74 60
31770 Lesaka (Navarra)

BOSCH Service
Bosch Car Service
Inyección de Gasolina
Inyección Diesel
Electricidad/Electrónica
Encendido
Frenos, ABS, ESP
Mecánica de mantenimiento
Mecánica de motor
Sistemas de Refrigeración
TALLERES BIDASOA
Bidasoa, 61 · 31780 BERA (Navarra)
Tel.: 948 63 01 90
Tel./Fax: 948 63 02 99
talleresbidasoa@bosch-bcs.com
talleresbidasoabera@gmail.com
ONGI PASA BESTAK!

Itsasoa hurbilago!

amaleun
ARRAINDEGIA

SEXISMORIK GABEKO BESTAK!

bai euskarari
zerbitzua euskaraz

ONGI PASA BESTAK!

948 630 981 · 620 828 757
Itzea, 6 · BERA

arteka
arkitektura arquitectura

JUAN MARI ALEMAN – PATXI VALER

- Etxebizitza berriak
- Zaharberritzeak
- Nabeak / Lehorrak
- Lokalen berrikuntzak

Tel. 948580610
info@artekabaztan.com
www.artekabaztan.com

Balda Medikuaren Plaza, 1-1.A · ELIZONDO

Goieko
INDUSTRIA GARBITASUNERAKO
SISTEMA ETA PRODUKTOAK

DESINBERA

DESINFEKZIOAK
DESINSEKTAZIOAK
DESARRATOITZEAK

Zure ingurua klase guztietako insektuz (xomorro, zinaurre, armiarma, kukuxu...) eta arratoi-xagutxoz garbitu nahi baduzu, deitu! **Termita eta Pipien tratamenduak**

T. 948 625 597 • 943 634 536 | Zalain, 42 B • BERA • info@desinbera.com

BigMat
MENDITXURI
ERAIKUNTZA MATERIALAK
Ferreteria, iturgintza eta zeramika
ERAKUSKETA BERRIA
DONEZTEBE • Leitzako errep. • 948 450 305

URKILA
HARATEGIA
Kanttonberri 4, 31780 Bera / Tel.: 948 63 04 39

Jaurena
Denda. 948 631 217
T. 630 136 863
Julio Caro Baroja, 6 - BERA
jaurenabera@gmail.com
Elektrizitate lanak orokorrean
Erreformak, etxe berriak
Lantegietako mantentze-lanak
Eguzki-panelen instalazioa
eta dirulaguntzen gestioa

· 40 logela erabat osatuak (komuna eta TBrekin)
· Ostatua: Karta, eguneko menua eta plater konbinatuak | Jangela pribatua
· 300 lagunendako bankete-jangela | 200 ibilgailuentzako parking pribatua
· **AZKUA erabilera anitzeko gela:** kontzertuak emateko, ezkontzetako dantzaleku, konferentziak emateko,...mota guztietako ekitaldiak

N-121-A • ETXALAR • T. 948 635 000 • F. 948 635 263
www.etxalar.com | info@etxalar.com